

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ VITALS

ОБІГРІВАЧ ГАЗОВИЙ

GHB-153

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС.....	06
КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАВАННЯ.....	09
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	09
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	10
РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ.....	17
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	23
ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	24
УТИЛІЗАЦІЯ.....	25
МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	26
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	26
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	27
УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	28
ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	30

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «VITALS»**.

Продукція ТМ «VITALS» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Обігрівач газовий Vitals GHB-153», ТМ «VITALS», модель «GHB-153», за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:

- приладів, що працюють на газоподібному паливі, постанова КМУ № 814;– з безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013;
- низьковольтне електричне обладнання, постанова КМУ №1067 від 16.12.2015;
- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, постанова КМУ № 139 від 10.03.2017, – та стандартам:
- ДСТУ EN 525:2015 Повітронагрівачі газові примусової конвекції з прямим розпалюванням номінальною тепловою потужністю не більше ніж 300 кВт для опалювання нежитлових приміщень (EN 525:2009, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина

3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);

- ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина

3-2. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

- ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної

апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

– ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

– ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT);

– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів:
ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Нінгбо Баогонг Електрікал Апліансе», Ко., ЛТД, 315332 Фунай Індастріал Зоне, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «VITALS».

Продукція ТМ «VITALS» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Обігрівачі газові ТМ «VITALS», моделі «GNB-153» (далі – виріб, обігрівач), — призначені для обігріву та вентиляції нежитлових приміщень великого об'єму, без постійної присутності в них людей (гаражі, павільйони, теплиці, оранжереї тощо), які мають належний рівень припливно-витяжної вентиляції та джерела енергії для роботи виробу – зріджений нафтовий газ пропан/бутан (LPG). Об'єм приміщення має відповідати розрахунку через питомий параметр потужності/об'єм. Виріб здатен працювати в автономному режимі від змінних акумуляторних літій-іонної батареї напругою 18 В ТМ «VITALS» моделей ASL 1840n, ASL 1840n 10с та подібних. Для заряджання батарей можуть використовуватися зарядні пристрої ТМ «VITALS» моделей 1810n, 1820n, 1820n double та подібні.

Принцип дії обігрівача газового прямої дії базується на конвекційному теплообміні нагрітих продуктів згоряння газового палива з холодними масами, який інтенсивно відбувається з допомогою вбудованого електричного вентилятора, який створює теплий потік суміші продуктів згоряння газу із повітрям.

Під'єднується газовий балон до нарізного штуцера через газовий рукав та редуктор із комплекту виробу. Інтенсивність нагріву плавно регулюється витратою палива.

Окрім обігріву виріб може працювати в режимі кондиціонування – обдув поверхонь повітрям від власного вентилятора без обігріву.

Конструкція виробу змонтована в металевому корпусі із руків'ям, опорами, входними та вихідними отворами повітряних вікон, захищених решітками, боксом для акумулятора, органами керування.

Для безпечної роботи передбачається встановлення обігрівача на негорючих поверхнях у добре вентильованих приміщеннях та на безпечних відстанях від горючих матеріалів.

Режим роботи виробу періодичний.

Рівень безпеки досягається міцністю конструкції, наявністю захисних решіток повітряних отворів, захисту від зникнення полум'я, перегріву, безпечним рівнем електронапруги (заземлення недоцільне).

Обігрівач газовий конвекційний ТМ «Vitals», моделі «GNB-153», мають низку переваг:

- економічність;
- мобільність;
- швидке нагрівання повітря в приміщенні;
- в конструкції використані елементи підвищеної надійності;
- система безпеки «газ-контроль» – припинення подачі газу у випадку згасання полум'я у газовому пальнику;

- захист від перегрівання – автоматичне вимкнення виробу у випадку критичного перегрівання;
- два режими роботи:
 - обігрів – створювання підігрітого повітряного потоку вентилятором;
 - кондиціювання – обдув повітряним потоком від вентилятора без підігріву.

Опис основних складових конструкції наведених на рисунку 1.

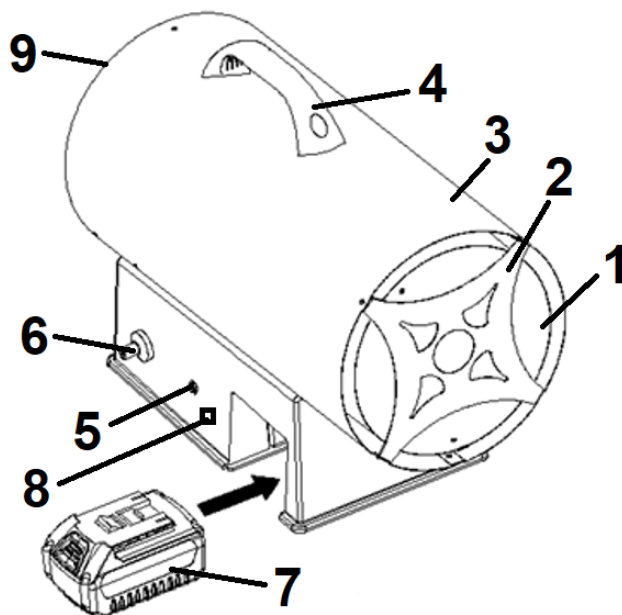


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

1. Вихідний отвір потоку повітря.
2. Захисний екран на виході підігрітого повітряного потоку.
3. Корпус.
4. Руків'я.
5. Кнопка «Газовий клапан».
6. Кнопка «Запалювання» п'єзопідпалу.
7. Акумуляторна батарея.
8. Клавiша вимикача електроживлення «Увімк/Вимк».
9. Тилова панель із входним отвором повітря та штуцером для під'єднання газового балона.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Гаряча поверхня.



Обережно! Горючий газ.



Обережно! Асфіксуюче середовище.



Обережно! Чадний газ.

Знаки заборони



Не сидати на виріб.

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Клас захисту III від ураження електрострумом.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Обмежене штабелювання.



Крихкий вміст.



Захищати від атмосферних явищ.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	Модель «ГНВ-153»
	Кількість, од.
Обігрівач газовий	1
Газовий рукав із редуктором для газового балона	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Характеристика	Модель «ГНВ-153»
	нагрівач повітря газовий прямий
Тип виробу	нагрівач повітря газовий прямий
Теплова потужність, кВт:	15
Тип газового приладу	A3 (відкритий)
Тип газу	нафтовий, зріджений (LPG) – пропан/бутан
Категорія приладу	Iзвр
Тип нагрівання	прямий
Витрати палива у максимальному режимі, кг/год	1,09
Система запалювання	п'єзоелектричний елемент
Номинальна потужність електродвигуна вентилятора, кВт	0,011
Режим роботи	обігрів приміщень; обдув (кондиціонування) поверхонь струменем повітря без підігріву
Максимальний тяговий момент, Нм	0,02
Клас захисту від ураження електрострумом	III
Клас теплостійкості ізоляції	B
Тип акумуляторної батареї	літій-іонна акумуляторна батарея на основі елементів 18650, 18 В, типу TM «VITALS», мод. ASL 1840n, ASL 1840n 10c

Тип зарядного пристрою	ТМ «VITALS» мод. 1810n, 1820n, 1820n double.
Тип газового балона	стандартний балон для скраплених газів (ДСТУ 3245)
Діаметр газової форсунки, мм	0,9
Тиск подачі газу, бар	0,7
Максимальна температура спрацювання захисту від перегріву, °C	75
Тип системи захисту	від зникнення полум'я; від перегріву
Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску (L_{pA})*, дБ	60 ± 3
Значення зваженого рівня звукової потужності шуму (L_{WA})*, дБ	70 ± 3
Максимальний рівень еквівалентного віброприскорення кат. 3а (L_a)*, м/с ²	не більше 0,01
Максимальний рівень еквівалентної віброшвидкості кат. 3а (L_v)*, м/с	не більше 0,02
Питомий об'єм вільного простору приміщення для роботи виробу, Вт/м ³	100
Режим роботи	S3 (60 хвилин)
Ступінь захисту корпусу	IP24
Температура довкілля під час роботи, °C	-5...+40
Габарити пакування**, мм	371×185×318
Маса, споряджена**, кг	3,8 (без газового балона)
Маса нетто / брутто**, кг	3,8/5,8

*Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

**Допустимі відхилення параметрів у межах ±2,5 %.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання та ймовірності пошкодження самого виробу. Не використовувати виріб, якщо є витік газу.

4.1.1 Обігрівачі газові належать до обігрівачів прямої дії, які є одночасно газовим обладнанням із примусовим конвекційним теплообміном, на які поширюються вимоги правил безпечної

експлуатації газового обладнання, правил безпечної та технічної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки.

Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання виникнення небезпечних факторів – утворення чадного газу, витоків горючого газу, рухомих деталей та потоків повітряних мас, термічної дії потоків та поверхонь, електричного струму із небезпечною напругою, пожежо та вибухонебезпечності.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

Забороняється починати роботу із виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби та алгоритми для індивідуального захисту.

Від термічної дії: не направляти гарячі потоки повітря на себе, людей, тварин та предмети.

Від дії газу: слідкувати за станом герметичності газової арматури, своєчасно реагувати на появу характерного запаху газу, правильно зберігати балони у захищених пристосованих сховищах.

Нафтові гази (бутан, пропан) мають низький рівень межі вибуховості – 1,5 % від об'єму приміщення і за температури – нижче 0 °C можуть перебувати у рідкому стані. Можливі витoki спускаються до низу, оскільки важчі за повітря. Змішуючись із повітрям, створюється вибухонебезпечна суміш. Одночасно діє на людину, як задуха. Пропан/бутан може накопичуватися у прохолодних підвалах, ямах, нішах.

Від впливу продуктів згоряння: користувачі повинні розуміти, що у випадку порушення нормальних умов для горіння, може утворюватися чадний газ, усвідомлювати його небезпеку.

Чадний газ (CO) – легший за повітря, горючий, безбарвний, позбавлений запаху смертельно отруйний для людини. Підступність чадного газу виявляється у тому, що його важко відчути без спеціального приладу-аналізатора, він легко потрапляє у кров із важкими наслідками. Навіть невеликий вміст чадного газу 0,01-0,02 % у повітрі може викликати легке отруєння. Підвищення вмісту до 0,3 % викликає отруєння, яке лікуванню не підлягає. Першими ознаками отруєння чадним газом є шум у вухах, головний біль, почервоніння обличчя.

4.1.4 Під час використання виробу необхідно виконувати вимоги правил безпеки систем газопостачання.

1. До користування виробом допускати тільки осіб, які пройшли навчання із безпечної експлуатації газового обладнання. Забороняється використання виробу особами з обмеженими можливостям, особами молодше 18 років та особами, які не пройшли спеціальне навчання.

2. Використовувати виріб у приміщеннях із наявністю достатньої вентиляції. Використання виробу у житлових, побутових приміщеннях, їдальнях та в приміщеннях з постійним знаходженням людей забороняється.

3. Газове обладнання із режимом тривалого використання повинно мати засоби автоматичного вимкнення подачі газу на випадок зникнення полум'я або тиску.

4. Газовий балон повинен мати не протерміновану відмітку проходження випробувань відповідно до правил експлуатації посудин, що працюють під тиском.

5. Забороняється використання виробів із наявністю витоків газу, помітними ушкодженнями захисного корпусу, складових газового тракту (балон, вентиль, горілка), органів керування, повітряного тракту (вентилятор, вхідний та вихідні отвори), із балоном, у якого сплив строк придатності.

Виток газу можна визначити за сильним неприємним запахом, який спеціально додають в балон. У випадку підозри на виток газу не користуватися електричними вимикачами або відкритим вогнем, оскільки існує ризик вибуху від іскор або полум'я, та негайно провітрити приміщення.

6. Тип газу у балоні повинен відповідати технічним характеристикам, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використовувати газ, не призначений для роботи обігрівача газового, забороняється.

7. Забороняється експлуатація виробу без регулятора тиску.

8. Газовий балон повинен встановлюватися вертикально, на відстані від виробу та інших теплових приладів та приєднуватися за допомогою газового рукава через газовий редуктор.

9. Нарізні з'єднання арматури (штуцери, гайки, фланці) для горючих газів повинні мати ліву нарізку.

10. Забороняється перевіряти наявність витоків газу за допомогою вогню.

4.1.5 Під час користування виробом необхідно виконувати вимоги правил пожежної безпеки:

1. Входити до приміщень із працюючими газовими приладами або сховищ газових балонів тільки після попереднього провітрювання;

2. Не створювати електричні іскри вимикачами електроприладів (освітлення, дзвінки тощо) за наявності запаху газу.

3. Приміщення із наявністю горючих матеріалів повинні бути обладнані системами автоматичної пожежної сигналізації відповідно до визначеного класу пожежної небезпеки.

4. Забороняється палити у приміщеннях із наявністю газового обладнання.

5. Виконувати вимоги правил безпеки систем газопостачання та безпечної експлуатації електрообладнання.

6. Заборонено використання виробу у вибухонебезпечних зонах, в атмосфері випарів легкозаймистих речовин та у приміщеннях, у яких заборонено користуватися відкритим полум'ям або розжареними спіралями.

7. Для запобігання пожеж не направляти тепловий потік на горючі матеріали ближче 3,5 м.

8. Не тримати газові балони на сонці, поряд із працюючими обігрівачами, температура балона не повинна перевищувати 40 °С.

9. Забезпечити під час роботи наявність первинних засобів пожежогасіння (вогнегасники, запас піску із лопатою, протипожежне покривало).

10. Очищувати отвори повітря, принаймні раз на тиждень, від пилу, оскільки накопичений пил або сміття можуть викликати займання або аномальне горіння пального.

11. Не нагрівати літій-іонну акумуляторну батарею вище 40 °С, не розбирати, не протикати та не кидати у вогонь відпрацьований акумулятор.

12. Транспортувати виріб із від'єднаним газовим балоном та акумулятором.

4.1.6 Під час користування виробом необхідно виконувати вимоги правил безпечної експлуатації електроустановок споживачів:

- уникати дотику вологими руками складових електромережі живлення;

- слідкувати, щоб роз'єми під'єднання виробу до електромережі завжди були сухими та чистими;

- не залишати на тривалий час без нагляду працюючий виріб;

- не залишати без нагляду під'єднаний до джерел живлення непрацюючий виріб;

- не використовувати виріб за межами приміщення під дією атмосферних опадів, крапель;

- не дозволяти потрапляння на виріб води;

- транспортувати виріб тільки після від'єднання від балону та електричної мережі;

- для тимчасових мереж використовувати перевірені подовжувачі, із захистом від іскріння, які розкладені на усю довжину;

- захищати зарядний пристрій та акумулятор від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи;
- під час роботи не накривати зарядний пристрій, не розташовувати його у закритих шафах та слідкувати за наявністю нормального рівня вентиляції навколо нього;
- після заряджання не залишати виріб під'єднаним до акумуляторної батареї або до мережі без навантаження;
- не перевищувати розрахований час заряджання акумуляторної батареї та не заряджати батареї, які вийшли з ладу і не сприймають заряд;
- не пробувати розібрати акумуляторну батарею – складові речовини можуть бути токсичними та самозаймистими. У випадку саморозгерметизації акумуляторів використовувати гумові рукавички та тару з негорючих матеріалів;
- не припускати короткого замикання контактів акумуляторів та не кидати їх у вогонь – це вибухонебезпечно.

4.1.7 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин організму, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати навички першої домедичної допомоги (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих в результаті ураження електричним струмом.

4.1.8 Гігієнічні вимоги.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.1.9 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин ТМ «Vitals».

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом.

1. Забезпечити у приміщенні наявність природньої припливно-витяжної вентиляції з улаштуванням отвору припливу свіжого повітря з боку вхідного дифузору виробу та на одній лінії з отвором під стелею для виведення продуктів згорання у зоні витoku підігрітого повітря виробом перевірити роботу вентиляції за допомогою полум'я сірника.

2. Рекомендується обладнати приміщення переносним або стаціонарним індикаторним газоаналізатором чадного газу згідно з рекомендаціями виробника аналізатора.

3. Перевірити роботу протипожежної сигналізації за її наявності.

4. Обирати для встановлення виробу рівні горизонтальні майданчики нежитлових приміщень із негорючим покриттям у зоні ефективної вентиляції, без постійного перебування людей, не нижче рівня землі, із відсутністю легкозаймистих речовин, на відстані не менше 3-х метрів від горючих матеріалів, без ризиків падіння.

5. До самостійного користування виробом допускаються лише особи, які пройшли навчання та відповідний інструктаж для користувачів газом, ознайомлені із цією інструкцією з експлуатації.

6. Переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальна табличка відсутня, слід звернутися до постачальника, не використовуйте для роботи виріб без маркувальної таблички.

7. Потужність і технічні можливості виробу повинні відповідати поставленим цілям.

8. Після внесення виробу з холоду у тепле приміщення, необхідно його витримати не менше 2-х годин у тарі для зникнення конденсату.

9. Використовувати газовий рукав для підключення балона виключно із комплекту виробу або такий самий ТМ «VITALS».

10. Не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок.

11. Мережевий шнур та подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину.

12. Газовий балон повинен мати видимий напис про тип газу, який в ньому знаходиться, чинну дату наступного опосвідчення та не мати пошкоджень.

13. Забороняється розташовувати газовий балон у зоні дії майбутнього теплового потоку.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом.

1. Під'єднувати виріб до газового балону та встановлювати акумулятор безпосередньо перед використанням.

2. Не допускати теплового перевантаження виробу, використовувати виріб протягом часу, встановленого метою обігріву відповідного

приміщення, інструкція не містить точних рекомендацій стосовно часу нагріву приміщень різного об'єму.

3. Точно дотримуватись послідовності запалювання пальника.

4. Не залишати працюючий виріб без нагляду.

5. Не допускати перешкод на повітряних вікнах виробу, не класти сторонні предмети на виріб.

6. Слідкувати за наявністю вільного доступу у приміщення свіжого повітря.

7. Не торкатися гарячих поверхонь виробу у місцях навколо виходу нагрітих потоків.

8. Не використовувати виріб у житлових приміщеннях, для сушіння одягу, діти не повинні мати доступу до виробу.

9. Не давати виріб особам, які не мають права його використовувати.

10. Перед запалюванням пальника перевірити наявність у приміщенні вентиляції та, можливо, відкрити вікна, оскільки цей процес супроводжується витоком газу.

11. Не використовувати обігрівач у невеликих приміщеннях, оскільки це може спричинити дефіцит кисню, задуху або пожежу.

12. Забезпечити наявність у приміщенні вільного доступу до первинних засобів пожежогасіння відповідно до правил пожежної безпеки.

13. Забороняється експлуатувати виріб за умови виникнення під час роботи хоча б одного із таких станів:

- нестабільна робота пальника або вентилятора;
- корпус виробу перегрівається;
- пошкоджений газовий рукав;
- не чітко працює регулятор тиску газу;
- пошкоджений мережевий шнур чи штепсельна вилка;
- наявність у приміщенні запаху газу;
- корпус виробу перегрівається;
- поява у приміщенні диму або запаху горілої ізоляції.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи.

1. Закрити вентиль газового балона.

2. Забезпечити охолодження тракту нагріву продувкою повітрям від вентилятора виробу.

3. Вимкнути живлення виробу.

4. Від'єднати газовий балон та акумуляторну батарею.

5. Очистити отвори повітря від пилу зволоженою тканиною. Для видалення пилу можливе використання пилосмока, продувка стислим повітрям.

6. Зарядити акумуляторну батарею та зберігати у приміщенні за нормальних умов.

7. Зберігати виріб у приміщенні із температурою від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 % окремо від газового балона. Штуцер газового балона повинен бути закритий захисною кришкою.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (поява запаху газу, горілої ізоляції, диму, займання виробу), отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів:

- припинити використання виробу;
- вжити екстрених заходів для провітрювання приміщення;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати першу домедичну допомогу. Для розблокування виробу в разі нещасного випадку невідкладно вивільнити всі органи керування, зупинити обігрів та виконати вимоги п 4.3.1. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3 Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик отримання опіків від гарячих поверхонь;
- ризик займання горючих матеріалів навколо виробу або утворення у приміщенні вибухонебезпечної атмосфери від витоку газу;
- ризик отруєння горючим газом або продуктами згоряння внаслідок недостатньої вентиляції приміщення;
- ризик нещасного випадку у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1 Порядок введення в експлуатацію.

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

Відсутність вентиляції під час використання в приміщенні може призвести до отруєння чадним газом або навіть смерті.

5.1.1 Контрольний огляд виробу.

1. Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплого приміщенні, виріб необхідно витримати в тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.
2. Зовнішнім оглядом переконалися в цілісності корпусу, захисних решіток вікон, руків'я для транспортування, опор, газового штуцера для балона. Акумуляторна батарея та зарядний пристрій до комплекту цієї моделі не входять, їх треба придбати самостійно.

5.1.2 Встановлення виробу, під'єднання газового балона. Вказівки щодо зменшення шуму або вібрації.

1. Стійко встановити виріб опорами на твердій рівній горизонтальній поверхні підлоги із негорючим покриттям у зоні ефективної вентиляції приміщення без постійного перебування людей, не нижче рівня землі, із відсутністю легкозаймистих речовин (рис. 2).

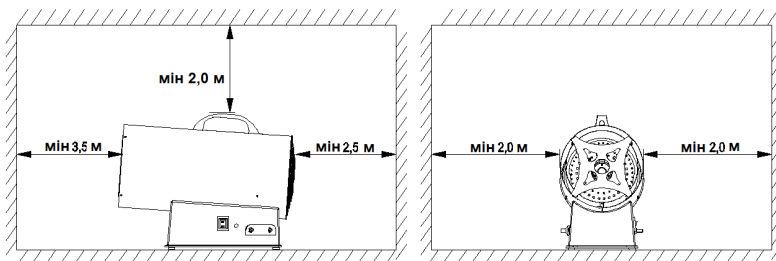


Рисунок 2. Схема встановлення виробу у приміщенні.

УВАГА!

Гази вуглеводного парафінового ряду (нафтові гази), до яких належить бутан, мають відносно високу питому вагу та з цієї причини після зниження температури докільля мають властивість спускатися донизу, накопичуватися у підвалах та подібних закритих зонах, створюючи вибухонебезпечне середовище.

2. Встановити балон поза межами зони витоку підігрітого повітря і на відстані до виробу не ближче довжини газового рукава. Балон повинен знаходитись у вертикальному положенні і виключати можливість його падіння.
3. Перевірити цілісність газового рукава (1, рис. 3) із комплекту виробу. Приєднати один кінець газового рукава до вхідного штуцера (2, рис. 3) виробу та затягнути гайковим ключем.

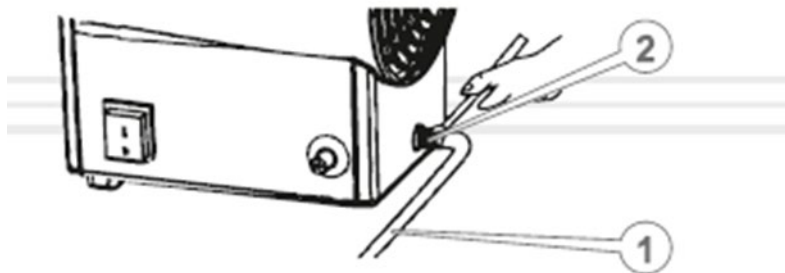


Рисунок 3. Схема під'єднання газового рукава до виробу.
«1 – газовий рукав, 2 – вхідний штуцер виробу.

4. Перевірити наявність та цілісність гумової прокладки (1, рис. 4) та фільтрувальної сітки (2, рис. 4) на вхідному штуцері регулятора тиску (5, рис. 4).

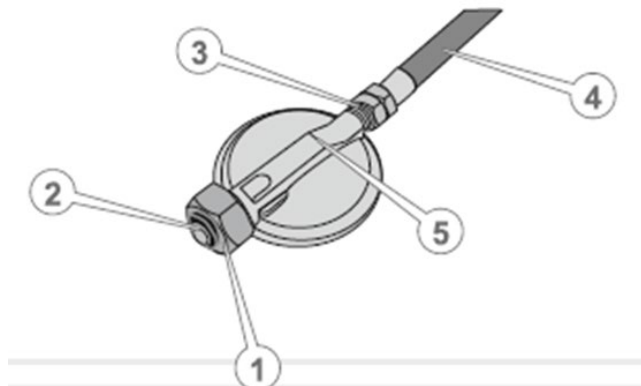


Рисунок 4. Загальний вигляд газового редуктора (редуктора тиску), під'єданого до газового рукава.
1 – гумова прокладка, 2 – сітчастий фільтр, 3 – вихідний штуцер, 4 – газовий рукав, 5 – газовий редуктор.

5. Приєднати вільний кінець газового рукава (4, рис. 4) до вихідного штуцера (3, рис. 4) регулятора тиску (5, рис.4).

6. Приєднати виріб до газового балона (2, рис. 5) за допомогою газового рукава та редуктора тиску газу (1, рис. 5) і надійно затягнути гайковим ключем гайку штуцера регулятора тиску. Нарізні з'єднання штуцерів і гайок виробу, газового рукава, регулятора тиску газу, вентиля балону для горючих газів мають ліву нарізку.

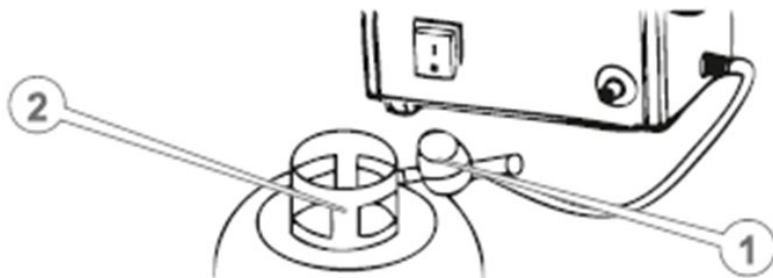


Рисунок 5. Схема під'єднання газового балона до виробу.

1 – газовий редуктор, 2 – газовий балон.

УВАГА!

1. Редуктор тиску газу призначений для підтримання стабільного тиску на вході у виріб,, вказаного у розділі «Технічні характеристики» цієї інструкції, незалежно від тиску на виході із балона.
2. Правильно встановлювати газовий редуктор на вентиль газового балона – стрілка на редукторі вказує напрямок руху газу з балона.
3. Нарізні з'єднання штуцерів і гайок виробу, газового рукава, газового редуктора,, вентиля балона мають ліву нарізку.
4. Під час встановлення редуктора утримувати його від повертання.

5.1.3 Перевірка на герметичність та продувка системи.

1. Відкрити вентиль на газовому балоні, обертаючи його проти годинникової стрілки (рис. 6)

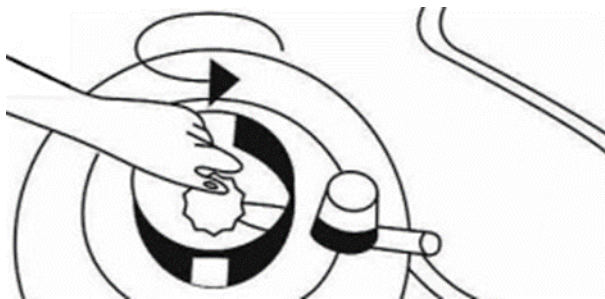


Рисунок 6. Схема відкриття вентиля балона.

2. Виконати продувку системи подачі газу на пальник короткочасним натисканням на кнопку «Газовий клапан» (5, рис. 1) до появи характерного звуку витоку газу (шипіння).

5.1.4 Підготовка виробу до роботи від акумуляторної батареї.

5.1.4.1 Перевірка рівня заряду акумуляторної батареї.

1. Натиснути та утримувати кнопку (1, рис. 7) батареї.
2. На час утримання кнопки, залежно від стану зарядження батареї, засвітиться відповідний індикатор.

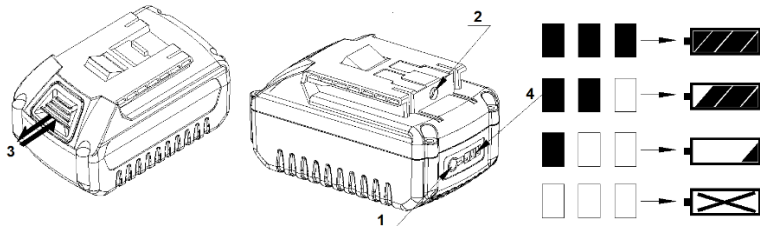


Рисунок 7. Акумуляторна батарея.

1 – кнопка контролю рівня зарядженості; 2 – гніздо для зарядного пристрою;
3 – клавіша фіксації батареї; 4 – світлові індикатори рівня зарядження.

5.1.4.2 Порядок заряджання акумуляторної батареї.

1. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу.
2. Під'єднати зарядний пристрій (рис. 8) до мережі змінного струму 230 В, 50 Гц, на зарядному пристрої повинен засвітитися індикатор мережі зеленим світлом.
3. Під'єднати штекер зарядного пристрою до гнізда (2, рис. 7) акумуляторної батареї, на зарядному повинен засвітитися індикатор мережі червоним, а світлові індикатори батареї почнуть поступово блимати.
4. Про закінчення заряджання свідчить світіння усіх індикаторів (4, рис.5) батареї та світіння індикатора зарядного пристрою зеленим.
5. Від'єднати зарядний пристрій від батареї та від мережі.
6. Перед першим використанням обов'язково повністю зарядити акумуляторну батарею. Для цього може знадобитися більше часу.

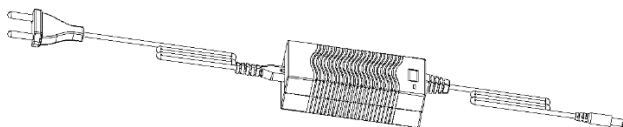


Рисунок 8. Вигляд зарядного пристрою.

7. Якщо акумулятор не заряджається:
 - перевірити наявність напруги в електричній мережі;
 - перевірити контактне гніздо акумулятора та штекер на наявність пошкоджень;

– якщо після цього акумулятор не заряджається, звернутися до сервісного центру.

5.1.4.3 Встановлення акумуляторної батареї.

1. Натиснути клавішу (3, рис. 7) фіксації батареї, утримуючи її поєднати направляючи батареї та гнізда батареї (рис. 1), встановити батарею до упору та зафіксувати клавішею.
2. Для демонтажу батареї виконати дії з встановлення у зворотній послідовності.

5.1.5 Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб в якості операторів мають право користувачі, які пройшли підготовку з правил експлуатації побутових газових приладів, вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією.

5.1.5.1 Пуск виробу.

1. Увімкнути електроживлення виробу клавішею (8, рис. 1) та перевірити, що вентилятор починає працювати належним чином.
2. Натиснути кнопку газового клапана та утримувати, запрацює п'єзопідпалювач.
3. Після появи полум'я утримувати натиснутою кнопку газового клапана приблизно 10 секунд. Якщо обігрівач вимкнувся після звільнення кнопки газового клапана, зачекати одну хвилину та повторити операцію пуску, утримуючи кнопку клапана довше.
4. Після підпалювання газу відрегулювати теплову потужність змінюючи тиск та, відповідно, витрати газу на газовому редукторі балона.

УВАГА!

Якщо запалювання ускладнене або полум'я нестабільне, перед повторним пуском переконатися, що вентилятор не заблоковано, а вхідний та вихідний отвори відкриті для доступу повітря.

5.1.5.2 Зупинка виробу.

1. Для вимкнення обігрівача перекрити кран газового балона. Одночасно не вимикати живлення виробу для тимчасової роботи вентилятора до охолодження робочого тракту, приблизно 60 секунд.
2. Від'єднати газовий рукав від штуцера виробу.

5.1.6 Підготовка виробу для роботи в режимі кондиціонування.

За необхідності обдуву поверхонь струменем повітря виріб може працювати без увімкнення обігріву.

Для цього від'єднати газовий рукав від виробу, увімкнути живлення та спрямувати струмінь повітря у потрібному напрямку.

5.2 Порядок експлуатації виробу.

5.2.1 Режим обігріву.

1. Підготувати виріб згідно з п. 5.1 та вимог розділу 4.
2. Увімкнути виріб та вибрати необхідний режим теплової потужності, враховуючи пряму залежність потужності від витрати газу.
3. Контролювати стан середовища приміщення та здійснювати періодичні провітрювання.
4. Слідкувати за температурою приміщення та відповідно регулювати потужність обігріву.
5. Обігрівач може використовуватись на відкритому повітрі, але за певних вітрових умов можуть виникнути труднощі з увімкненням.
6. Через природні властивості у невеликих газових балонів на їх поверхні може накопичуватися конденсат. Це нормальне явище, яке іноді може спричиняти замерзання через вихід газу. Це не є причиною для занепокоєння, а на великих балонах, або батареї балонів подібне явище спостерігається рідше.
7. Слідкувати за рівнем заряду акумуляторної батареї. Якщо батарея виснажилася – вимкнути виріб, від'єднати батарею, зарядити та відновити роботу за необхідності.
8. Якщо батарея виснажилася та вентилятор зупинився, система захисту від перегріву вимкне подачу газу автоматично.
9. Після закінчення роботи вимкнути виріб.

5.2.1 Режим кондиціонування.

1. Підготувати виріб згідно з п. 5.1 та вимог розділу 4.
2. Увімкнути виріб та виконати завдання, контролюючи рівень заряду батареї.
3. Після закінчення роботи вимкнути виріб.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Доступні поверхні виробу можуть сильно нагріватися. Заходи безпеки цього виробу розроблені для запобігання пожежі або опікам, тому жодну внутрішню частину конструкції не слід знімати самостійно.
2. Враховувати, що конструкція виробу не може бути повністю захищена від дій дітей, недієздатних або не підготовлених осіб.
3. Не залишати виріб на довгий час без нагляду.
4. Обладнати приміщення термометрами та аналізаторами чадного газу.
5. Використовувати газові балони від перевірених офіційних постачальників. Не зберігати газові балони у закритих приміщеннях, підвалах, ямах, на сонці та поряд з приладами обігріву.

6. Перед зберіганням витримати виріб до повного охолодження. Після вимкнення перевіряти стан пальника на наявність горіння, перевіряти та звільняти трубопроводи від залишків газу.
7. Для, практично, безперервного обігріву використовувати 2 батареї, періодично змінюючи їх у послідовності «заряд–розряд».
8. Використання аксесуарів та запчастин ТМ «Vitals» гарантують високу ефективність використання.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Переконавшись, що виріб вимкнений та повністю охолонув.
2. Переконавшись, що газовий кран перекритий та на пальнику відсутнє полум'я.
3. Від'єднати газовий рукав балона та розташувати у визначеному місці для безпечного зберігання.
4. Перевірити процедурою пуску без балона, що в трубопроводах немає залишків газу.
5. Від'єднати акумуляторну батарею та зарядити.
6. Очистити від пилу забруднення повітряні вікна та зовнішні поверхні виробу, використовуючи зволожену м'яку тканину, за необхідності з мийними засобами, не агресивними до матеріалу виробу. Дозволяється використовувати пиломок для очищення від пилу, шерсті домашніх тварин та обдув стислим повітрям.
7. Розташувати виріб для зберігання у визначеному місці за температури від +5 °С до +40 °С із відносною вологістю не більше 90 % згідно з вимогами відповідного розділу цієї інструкції. Газові балони зберігати окремо згідно з рекомендаціями виробника.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Газові обігрівачі ТМ «Vitals» є надійними виробами, які розроблені з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Проте дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які викладені у цьому розділі. Технічне обслуговування передбачає:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування із залученням фахівців сервісного центру.

УВАГА!

Перед тим, як почати проводити будь-які роботи з технічного обслуговування, завжди припиняти роботу виробу, від'єднувати газовий балон та витримувати до охолодження. Існує ризик пожежі та опіків. Одягати рукавички для захисту рук та пальців.

Ніколи не мити обігрівач повністю. Вода, що потрапляє в газовий канал, може перешкодити виходу газу або спричинити корозію деталей. У разі недоліків припинити використання обігрівача та звернутися до сервісного центру. Не розбирати або ремонтувати виріб самостійно.

6.1 Періодичний контрольний огляд під час кожного використання.

1. Прибирати пил та бруд із поверхонь тканиною, зволоженою нейтральним миючим засобом із наступним протиранням м'якою тканиною.
2. Не використовувати для чищення, розчинники або абразивні порошки.
3. Видаляти будь-які легкозаймисті предмети навколо обігрівача, щоб запобігти пожежі.
4. Принаймні раз на тиждень видаляти пил із отворів доступу повітря. Допускається використовувати пилосмок для очищення від пилу, шерсті домашніх тварин та обдув стислим повітрям. Підтримувати чистоту виробу, щоб запобігти аномальному горінню.
5. Перевірка рівня заряду акумуляторної батареї, її заряджання.

6.2 Технічне обслуговування виробу у сервісному центрі.

Рекомендовані регулярні перевірки (платна послуга) виробу кожні три місяці.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Перед транспортуванням виробу вимкнути його й від'єднати газовий балон, навіть для транспортування в межах одного приміщення.

Перед зберіганням виробу від'єднати:

- акумуляторну батарею;
- газовий рукав від виробу;
- газовий редуктор із рукавом від газового балона.

Для транспортування в межах одного чи декількох приміщень використовувати руків'я виробу.

Транспортування обігрівача допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Транспортування виробу допускається тільки у передбаченому робочому положенні із від'єднаним газовим балоном.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах повинно забезпечувати їх стійке положення, відсутність можливості їх зсуву чи падіння, виключати можливість ушкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Літій-іонні акумулятори та газові балони підпадають під дію правил перевезення небезпечних вантажів.

Транспортувати газовий балон необхідно спеціально обладнаними транспортними засобами у відповідності до чинних правил перевезення небезпечних вантажів.

Дозволені умови транспортування виробу: температура навколишнього середовища у межах від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт не допускати ударів виробу об сторонні предмети та впливу на виріб атмосферних опадів.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщенні за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед зберіганням виробу від'єднати:

- акумуляторну батарею;
- газовий балон.

Перед тривалим зберіганням:

- від'єднати газовий балон та акумуляторну батарею;
- прибрати бруд з корпусу обігрівача та видалити пил, що накопичився на повітряних отворах повітря;
- переконатися, що обігрівач сухий;
- зберігати в сухому місці захищеному від пилу, бажано в тарі виробника;
- зберігати газовий балон окремо у визначеному місці під навісом;
- акумуляторну батарею зберігати у зарядженому стані, окремо від виробу у приміщеннях за температури від $+5^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$;
- регулярно перевіряти виріб, щоб запобігти корозії.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати у місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

ОПИС НЕДОЛІКІВ*	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Вентилятор не запускається	Батарея розряджена	Зарядити
	Пошкоджений блок живлення або акумулятор	Звернутися до сервісного центру
	Вийшов із ладу двигун	Звернутися до сервісного центру
Полум'я не запалюється	Газовий балон порожній	Замінити балон
	Запобіжний клапан регулятора заблоковано	Натиснути кнопку пуску газу
	Кран газового балона закритий	Відкрити
	Проводка ланцюга запалювання пошкоджена	Звернутися до сервісного центру
Кнопка пуску газу звільнена, але полум'я пальника гасне	Кнопка газу натиснута недостатньо довго	Повторити пуск та довше тримати кнопку
	Несправний нагрівач	Звернутися до сервісного центру
Полум'я гасне під час роботи	Недостатня подача газу	Замінити газовий балон
	Перегрівается обігрівач	1. Очистити вхідний отвір доступу повітря. 2. Звернутися до сервісного центру
	Вийшов із ладу електровентилятор	Звернутися до сервісного центру

*Перелік недоліків не охоплює всі можливі ситуації, у випадку виникнення проблем звернутися до фахівців сервісного центру ТМ «VITALS».

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробів та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Виріб потребує фахової підготовки користувача для ефективного та безпечного використання.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та

відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах. Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;

- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

– найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

– у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

– посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;
- зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Позначення	Пояснення
B (V)	вольт
A (A)	ампер
кВт (kW)	кіловат
кг/год (kg/h)	кілограм за годину
м³/год (m³/h)	кубометрів за годину
мм (mm)	міліметр
Вт (W)	ват
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торговельна марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24	36		
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12	36	
Насосне обладнання			36**(18***)			24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Обігрівачі приміщень	36					12		

Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібноувачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пиłosоси садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
	Дата продажу									
Видано (дата):										
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру		Печатка або штамп торгової організації							

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
	Дата продажу									
Видано (дата):										
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру		Печатка або штамп торгової організації							

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
	Дата продажу									
Видано (дата):										
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру		Печатка або штамп торгової організації							

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

[illegible]



VITALS.UA